

A/0581-40

514 Rec'd PCT/PTO

09/44/978

15 DEC 1992

03-02-2000



101279911

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Docket No. 1948-4644

Express Mail Label No. EJ06954262US

12-15-99

Applicant(s) : Zaigian HU and Gerard GILLE

Serial No. : Group Art Unit:

Filed : Examiner:

For : AIR CONDITIONING CONDENSER COMPRISING  
A RESERVOIR MOUNTED ON A BASE

RECORDATION FORM COVER SHEET PURSUANT TO 37 C.F.R. § 3.31

Hon. Commissioner of Patents and Trademarks  
BOX ASSIGNMENTS  
Washington, D.C. 20231

09445 978

Sir:

Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party/parties:  
Zaigian HU and Gerard GILLE

2. Name and address of receiving party/parties:

Name Valeo Thermique Moteur

Internal Address:

Street Address: 8 rue Louis Lormand

City La Verrière

Country France

ZIP F-78321

Name

Internal Address:

Street Address:

City

State

ZIP

[ ] Additional names and addresses attached.

3. Name of conveyance: [ x ] Assignment [ ] Merger [ ] Security Agreement  
[ ] Change of Name [ ] Other

509153\_1

12/27/1999 WCLAYBRO 00000023 09445978  
02 EC:581

Execution Date: May 5, 1999

## 4. Application Number(s) or Patent Number(s):

☒ This document is being filed together with a new application which was executed  
on May 5, 1999.

☐ Patent Application No.(s) \_\_\_\_\_

☐ Patent No.(s) \_\_\_\_\_

## 5. Address all future communications to:

MORGAN & FINNEGAN, L.L.P.  
345 Park Avenue  
New York, New York 10154

6. Total number of applications and patents involved: one7. Total fee (37 CFR §3.41): \$40.00 property x 1 property(ies) = \$  
40.00

☒ A check in the amount of \$ 40.00 to cover the recordation fee is enclosed.

☐ Charge fee to Deposit Account No. 13-4500. Order No. \_\_\_\_\_

☒ The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees which may be required for this recordation, or credit any overpayment to Deposit Account No. 13-4500. Order No. 1948-4644

## 8. To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Respectfully submitted,

MORGAN &amp; FINNEGAN, L.L.P.

Dated: December 15, 1999By: Joseph A. CalvarusoRegistration No. 28,287

CORRESPONDENCE ADDRESS:

Total number of pages including the recordation cover sheet 3

MORGAN & FINNEGAN, L.L.P.  
345 Park Avenue  
New York, New York 10154  
(212) 758-4800

1948-4644  
CDC-114  
3/86

### ASSIGNMENT

In consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration paid to each of the undersigned, to wit:

Insert Name(s)  
of Inventor(s)

- |                         |           |
|-------------------------|-----------|
| (1) <u>HU Zaiqian</u>   | (5) _____ |
| (2) <u>GILLE Gérard</u> | (6) _____ |
| (3) _____               | (7) _____ |
| (4) _____               | (8) _____ |

the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged by the undersigned who at the behest of, hereby sell(s), assign(s) and transfer(s) unto:

Insert Name of Assignée

VALEO THERMIQUE MOTEUR (a French "Société Anonyme")

Address

8 rue Louis Lormand, F - 78321 LA VERRIERE (FR)

(hereinafter designated "ASSIGNEE") the entire right, title and interest for the United States of America as defined in 35 U.S.C. 100, in the invention known as

Title of invention

A N AIR-CONDITIONING CONDENSER COMPRISING A RESERVOIR MOUNTED ON A BASE.

for which an application for Letters Patent of the United States of America has been executed even date herewith by the undersigned, and the undersigned hereby authorize(s) and request(s) the United States Commissioner of Patents and Trademark to issue said Letters Patent to the said ASSIGNEE, for its interest as ASSIGNEE, its successors, assigns and legal representatives; the undersigned agree(s) that the attorneys of record in said application shall hereafter act on behalf of said ASSIGNEE;

AND the undersigned hereby agree(s) to transfer a like interest, upon request of the said ASSIGNEE, its successors, assigns and legal representatives, and without further remuneration, in and to any and all divisions, continuations, substitutes, and reissues thereof; and to testify and execute any papers for ASSIGNEE, its successors, assigns and legal representatives, deemed essential by ASSIGNEE to ASSIGNEE'S full protection and title in and to the invention hereby transferred.

Please sign  
concurrently  
with application

Signed on the date(s) indicated beside my/our signature(s).

#### INVENTOR(S)

#### DATE SIGNED

#### WITNESS(ES)

- |                        |                   |                     |
|------------------------|-------------------|---------------------|
| 1) <u>Hu Zaiqian</u>   | <u>05/05/1999</u> | <u>John Fortson</u> |
| Name: HU Zaiqian       |                   |                     |
| 2) _____               |                   |                     |
| Name: GILLE Gérard     |                   |                     |
| 3) <u>Gille Gérard</u> | <u>05/05/1999</u> | <u>[Signature]</u>  |
| Name: _____            |                   |                     |
| 4) _____               |                   |                     |
| Name: _____            |                   |                     |
| 5) _____               |                   |                     |
| Name: _____            |                   |                     |
| 6) _____               |                   |                     |
| Name: _____            |                   |                     |
| 7) _____               |                   |                     |
| Name: _____            |                   |                     |
| 8) _____               |                   |                     |
| Name: _____            |                   |                     |

PATENT

RECORDED: 12/15/1999

REEL: 010574 FRAME: 0570